



COPILOT X-TRO

GPS / DETECTOR DE RADAR Y LASER

Laser, K, Ka super wide band detection

38mm 5thys I edwood



MAUAL DE INSTRUCCIONES

CONTENIDOS

I.- CARACTERISTICAS Y CONTROLES DE ESTE MODELO

II.- ACCESORIOS INCLUIDOS

III.- INSTALACION Y MONTAJE

- . EN EL CRISTAL DELANTERO

- . EN EL SALPICADERO

- . CONEXIÓN

IV.- GUIA DE MANEJO

- . ENCENDER EL APARATO Y RECEPCION DE SEÑAL GPS

- . CONFIGURACION MENU

- . FUNCION RD ACTIVADA/DESACTIVADA

- . MODO MUTE

- . PUNTO DE USUARIO (GUARDAR - CANCELAR)

V.- ALERTA RADAR/LASER

- . ALERTA POR SEÑAL LASER O RADAR

- . ALERTA POR CAMARA

- . ALERTA POR PUNTO DE USUARIO GUARDADO

- . ALERTA POR SOBRE VELOCIDAD

VI.- MANEJO PC

VII.- GUIA DE POSIBLES PROBLEMAS

- . RESET

VIII.- MANTENIMIENTO.

- . CUIDADOS Y MANTENIMIENTOS

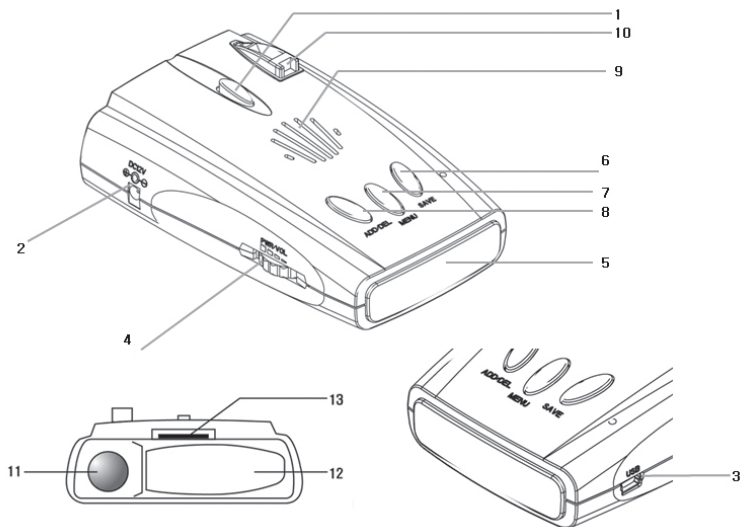
- . CAMBIO FUSIBLES

IX.- ESPECIFICACIONES

1.- CARACTERISTICAS Y CONTROLES DE ESTE MODELO

- . GPS+ DETECTOR DE RADAR Y LASER (TODO EN UNO)
 - . RADAR ALTA SENSIBILIDAD & SISTEMA DETECTOR LASER
 - . K, KA BANDA SUPER ANCHA
 - . LASER TOTAL, 360° DETECTOR LASER
 - . VG2-SPECTRA 1 INDETECTABLE
- . PROTECCION FALSA ALARMA (MUTE INTELIGENTE) CON TECNOLOGIA GPS
- . SIN ADVERTENCIA RD SEGÚN LA VELOCIDAD DEL COCHE)
- . MODOCIUDAD/AUTOPISTA
- . FUNCION RADAR ENCENDIDO / APAGADO
- . BANDA RADAR ACTIVADA/DESACTIVADA
- . RECEPTOR GPS ALTA CALIDAD CON MAS DE 50.000 PUNTOS EN MEMORIA
- . SIFT III INCORPORADO CON ANTENA INTERIOR PASIVA
- . PUERTO USB PARA DESCARGAS DB
- . EN LA MAYORIA DE PAISES SE PUEDE OBTENER VIA INTERNET.
- . DISPLAY ALFA NUMERICO (8 DIGITOS 280 LED MATRIX
- . ALERTA VOZ REAL
- . ADVERTENCIA PARA LOCALIZACIONES PELIGROSAS (RADAR) A TRAVES DE GPS
- . DISTANCIA DE ADVERTENCIA 600 Y 300 M.
- . ADVERTENCIA EXTRA EN CASO DE VELOCIDAD EXCESIVA.
- . ADVERTENCIA DE VELOCIDAD ACTUAL Y DE TEMPERATURA
- . ADVERTENCIA DE LA HORA ACTUAL
- . 3 FORMATOS DE DISPLAY (DEFECTO, DETALLES, COMFORT)
- . PROMEDIO DE VELOCIDAD (DURANTE EL VIAJE)
- . CONFIGURACION DE LA HORA EN TODO EL MUNDO
- . DISPONIBILIDAD DE GUARDAR EN MEMORIA U OMITIR

LOCALIZACIONES.

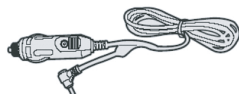


- 1.- BOTON DE EXPULSION DEL SOPORTE
- 2.- JACK "POWER" CONEXIÓN A TRAVES DEL CABLE
- 3.- PUERTO USB (PARA SU PC)
- 4.- BOTON "POWER"/VOLUMEN
- 5.- DISPLAY TEXT ALTA VISIBILIDAD
- 6.- BOTON DE GUARDAR EN MEMORIA- MENU SALIDA
- 7.- BOTON MENU
- 8.- BOTON AÑADIR-BORRAR
- 9.- ALTAVOZ
- 10.- LENTES LASER (TRASERAS)
- 11.- LENTES LASER (DELANTERAS)
- 12.- ANTENA DEL RADAR
- 13.- ENTRADA MONTAJE DEL SOPORTE

II ACCESORIOS QUE SE INCLUYEN



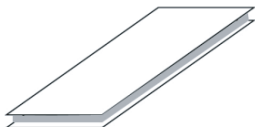
MANUAL INSTRUCCIONES



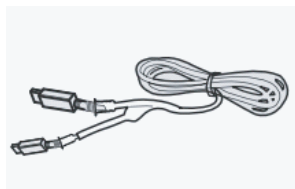
CARGADOR MECHERO 12 V



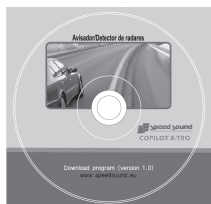
KIT MONTAJE EN EL CRISTAL



CINTA ADHESIVA



CABLE USB



CD



FUSIBLE DE REPUESTO (2A 250V)

INSTALACION DE MONTAJE

- 1.- MONTAJE CON LAS VENTOSAS EN EL CRISTAL
- . ENSAMBLE EL KIT CON LAS 2 VENTOSAS AL CISTAL
- . DESLICE LA UNIDAD EN EL KIT
- . NIVELE LA POSICION
- . POSICIONE EL SISTEMA LO MÁS ABAJO POSIBLE DEL CRISTAL PERO EN EL CENTRO
- . NO LO INSTALE DEBAJO DE OBJETOS QUE PUDIERA OBSTRUIR Y AFECTAR LA SEÑAL DE RECEPCION DEL RADAR
- . ALGUNOS CRISTALES DELANTEROS TIENEN “INSTACLEAR TM” O “ELECTRICLEAR TM” Y PUEDE AFECTAR A LA RECEPCION DE LA SEÑAL DEL SATELITE
- . PARA EVITAR ROBOS, NO DEJE EL APARATO DENTRO DEL COCHE CUANDO SE VAYA.

NOTA IMPORTANTE:

- . ESTE SISTEMA TIENE GPS INCORPORADO. PRESTE ATENCION DONDE LO INSTALA PARA EVITAR MALAS INTERFERENCIAS
 - . EL APARATO DEBERA SE NIVELADO HORIZONTALMETNE Y CON AMPLIA Y CLARA VISION HACIA EL CIELO PARA RECIBIR SEÑALES SIN PROBLEMAS
- OBSTACULOS DIRECTOS NO PERMITIDOS.



MONTAJE EN EL SALPICADERO

- . EL LUGAR ESCOGIDO HA DE SER LIMPIO, NIVELADO Y SIN HUMEDAD.
- . SEPRE LA CINTA ADHESIVA Y ENGANCHE UNA PARTE EN EL SALPICADERO Y LA OTRA EN LA PARTE INFERIOR DE LA UNIDAD SIN CUBRIR EL NUM. DE SERIE



3.- CONEXIÓN

CONECTE EL EXTREMO CORTO DEL CABLE DE POTENCIA EN EL JACK

CONECTE EL EXTREMO LARGO DEL CABLE EN LA ENTRADA DEL MECHERO.

4.- MANEJO

1.- ACTIVACION SISTEMA Y RECEPCION SEÑAL GPS

. UNA VEZ EL APARATO ESTÁ ENCENDIDO, OIRÁ “ABROCHESE EL CINTURON”

Y EN EL DISPLAY VERA: SYS RDY--- SRCH (GPS ASOCIADO) — HORA ACTUAL.

UNA VEZ VEA EN EL DISPLAY LA HORA, LA UNIDAD ESTA LISTA PARA OPERAR CON ELLA.

SI LA HORA QUE SE VE EN DISPLAY NO ES LA CORRECTA, PODRA MODIFICARLA EN “WORLD TIME SETTING AT PAGE”

NOTA IMPORTANTE:

TODAS LAS FUNCIONES GPS SOLO FUNCIONAN DESPUES QUE SE ESTABLECE LA CONEXIÓN A LOS SATELITES, “SRCH” SE MOSTRARA DURANTE LA RECEPCION DE SEÑAL GPS



2.- LA PRIMERA VEZ QUE LA UNIDAD SE ENCIENDE, TARDARA 1 MINUTO EN ASOCIARSE CON EL SATELITE INICIO EN FRIO) SI EL APARATO NO ESTA BIEN POSICIONADO, PODRIA SER MAS TIEMPO.

- LAS VECES SUCEASIVAS:

- INICIO EN CALIENTE: 3 SEGUNDOS (SI SOLO HAN PASADO 2 HORAS DESDE SU ULTIMA UTILIZACION)
- INICIO EN TEMPLADO: 40 SEGUNDOS (SI HAN PASADO 24 HORAS DESDE SU ULTIMA UTILIZACION)

3.- AUNQUE EL SATELITE ESTE ASOCIADO, PUEDE SEGUIR VIENDO “SRCH” SI HAY POSICIONES CON DEBIL RECEPCION COMO TUNELES ETC.

4.- LA FORMA DE VER LAS INFORMACIONES EN EL DISPLAY VARIARA DEPENDIENDO LA CONFIGURACION DEL MENU.

2.- CONFIGURACION DEL MENU

. APRIETE EL BOTON “MENU” Y ACCEDERA A LA CONFIG. DEL MENU:

- APRIETE LA TECLA MENU PARA IR AL SIGUIENTE MENU
- APRIETE ADD/DEL PARA IR A SUB-MENU
- APRIETE SAVE PARA GAURDAR Y SALIR DEL MENU O
- 5/6 SEGUNDOS Y LA UNIDAD GUADARA LAS CONFIG. AUTOM.

MUTE INTELIGENTE

ADVERTENCIA ESPECIAL EN CIUDAD SEGÚN LA VELOCIDAD QUE PROGRAMAMOS:



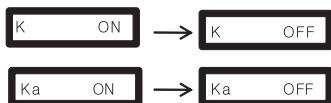
. 00 RD SIEMPRE

. LOGIC 20 (120): RD NO VA POR DEBAJO DE 20 (120) KM VELOCIDAD.

. CITY. SENSIBILIDAD DEL RADAR SE REDUCE Y ADVIERTE SOLO EN ALTO NIVEL DE SEÑAL (MAS DEL NIVEL 3)

BANDA ENCENDIDA/APAGADA.

PODRA APAGAR LA BANDA DEL RADAR SI NO SE UTILIZA EN EL AREA.



2.- CONFIGURACION DEL MENU

ADVERTENCIA POR EXCESO DE VELOCIDAD

VERA UNA ADVERTENCIA SI SOBREPASA LA VELOCIDAD QUE HA PROGRAMADO.

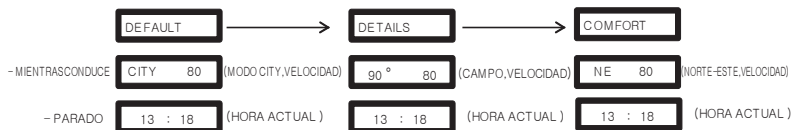
MAX : 130

CONTROL DE LUMINOSIDAD

BRT : 100

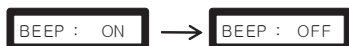
5.- MODO DISPLAY

CAMBIO DE FORMATO DE DISPLAY



2.- CONFIGURACION DEL MENU

6.- SONIDO “BEEEP”: ENCENDIDO/APAGADO



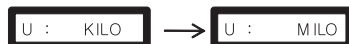
7.- PROMEDIO DE VELOCIDAD

PODRA VER DESDE EL INICIO DEL VIAJE HASTA EL FINAL
SU VELOCIDAD



8.- UNIDAD DE VELOCIDAD

PARA SU SELECCIÓN



9.- CONFIGURACION DE LA HORA

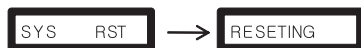
PARA MODIFICARLA ACCEDA A:



2.- CONFIGURACION DEL MENU

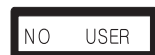
10.- RESET

PARA VOLVER A SU ESTADO ORIGINAL



11.- PUNTOS GUARDADOS DEL USUARIO

PODRA VER LA INFO (LATITUD Y ALTITUD) DEL LUGAR QUE HA GURDADO EN MEMORIA



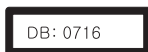
12.- VERSION FIRMWARE

PODRA VERIFICAR SI HA DESCARGADO BIEN O NO SU FIRMWARE A TRAVES DE INTERNET.



13.- VERSION DATA BASE

PODRA VERIFICAR SI HA DESCARGADO BIEN O NO SU DB A TRAVES DE INTERNET.



RETENCION DE MEMORIA INCLUSO SI LA UNIDAD ESTA APAGADA

3.- FUNCION RD ON/OFF

MANTENGA APRETADO “SAVE” 3 / 4 SEGUNDOS PARA APAGAR RD
MANTENGA APRETADO “SAVE” 3 / 4 SEGUNDOS PARA CONECTAR
RD OTRA VEZ.

MODO MUTE

. PRESIONE BREVE SOBRE “SAVE” PARA CANCELAR LA ALARMA
DE AUDIO
LA FUNCION MUTE VA SOLO CUANDO LA UNIDAD DA ALARMA
DE AUDIO EN CUALQUER SEÑAL DE RADAR.



. PRESIONE BREVE SOBRE “SAVE” PARA CANCELAR EL MODO
MUTE



5.- PUNTOS DE INTERES DEL USUARIO.

COMO GUARDARLOS EN MEMORIA

APRIETE ADD/DEL EN LA LOCALIZACION QUE QUIERE
GUARDAR EN MEMORIA MIENTRAS CONDUCE Y VERA EL
SIGUIENTE DISPLAY:



(5° PUNTO AÑADIDO)

3.- FUNCION RD ON/OFF

COMO BORRAR

APRIETE ADD/DEL EN LA LOCALIZACION QUE QUIERE BORRAR DE LA MEMORIA MIENTRAS QUE OYE LA ADVERTENCIA PARA EL PUNTO, Y VERA:

DEL : 3

(3ER PUNTO OMITIDO)

NOTA: LA VELOCIDAD DEL COCHE DEBRA SER MAS DE 10 KM/H SI DESEA MODIFICAR ALGUN PUNTO COMO BORRARLO O GUARDARLO EN MEMORIA

V.- ALERTA POR RADAR/ LASER/CAMARA

1.- ALERTA POR RADAR O SEÑAL DE LASER

SI SE RECIBE UNA ALERTA POR RADAR O SEÑAL LASER, LA BANDA ID (IDENTIFICACION) SE VERÁ Y SU SEÑAL SE FORTALECERA. TAMBIEN OIREMOS LA BANDA ID CON VOZ Y SONIDO (“BEEEP”) QUE SERA MAS RAPIDO SEGÚN LA INTENSIDAD DE LA SEÑAL)



BANDA K CON NIVEL DE SEÑAL 5 (MAX NIV: 5)



LASER CON NIVEL DE SEÑAL 3 MAX. NIV. 3)

2.- ALERTA POR CAMARA

CUANDO LA UNIDD ENCUENTRA UNA CAMARA EN EL DB:

ADVERFTENCIA DE VOZ:

A 500 M. DE LA CAMARA: “CUIDADO”

EN EL DISPLAY: VERA LA DISTANCIA QUE HAY HASTA LA CAMARA



(450 M DE LA CAMARA)

NOTA:

SI LA VELOCIDAD DEL COCHE ES MAS ALTA QUE LA LIMITACION DE VELOCIDAD DEL RADAR, LA UNIDAD LE ADVERTIRA CON UN SONIDO “TING-TING-TING” Y EN EL DISPLAY VERA LA VELOCIDAD LIMITE DEL RADAR. (A 300 M DE LA CAMARA)



-280 (VELOCIDAD DEL RADAR LIMITE 80 KM, ESTAMOS A 280 M DE LA CAMARA.

V.- ALERTA POR RADAR/ LASER/CAMARA

3.- ALERTA POR PUNTO DEL USUARIO GUARDADO EN MEMORIA

CUANDO SE ENCUENTRA UN PUNTO DE INTERES GUARDADO:
ADVERTENCIA DE VOZ:

A 500 M DEL PUNTO DE LOCALIZACION: CUIDADO!!!

EN EL DISPLAY: VEREMOS LA DISTANCIA HASTA EL PUNTO GUARDADO.



(FALTAN 250 M PARA LLEGAR AL PUNTO DESEADO)

ALERTA POR EXCESO DE VELOCIDAD

CUANDO EL COCHE EXCEDE DE LA VELOCIDAD QUE HA PROGRAMADO, OIRA UN SONIDO “TING-TING-TING” Y VERA EN EL DISPLAY:



VELOCIDAD ESTABLECIDA: 120 KM: VELOCIDAD ACTUAL 130 KM

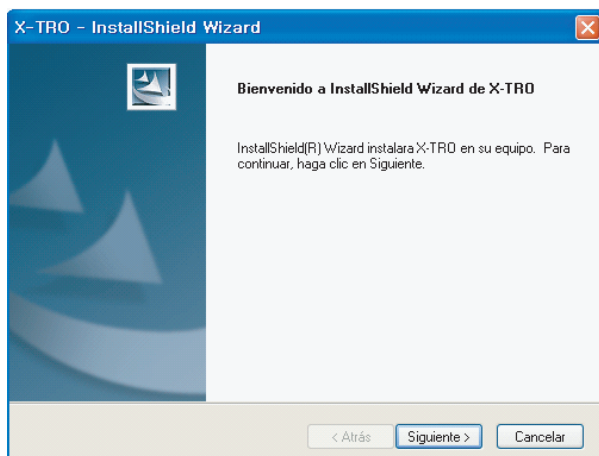
VI OPERACIONES CON EL PC.

EL CD ROM QUE SE INCLUYE EN EL COPILOT X TRO CONTIEN EL SOFTWARE QUE LE PERMITIRA DESCARGAR Y ACTUALZIAR LA LOCALIZACION DE LOS RADARES. ASI COMO LUGARES PELIGROSOS VIA LA WEB DE SPEED SOUND www.speedsound.eu

PARA ACTUALZIAR ESTAS INFORMACIONES, SIGA LOS PASOS SIGUIENTES:

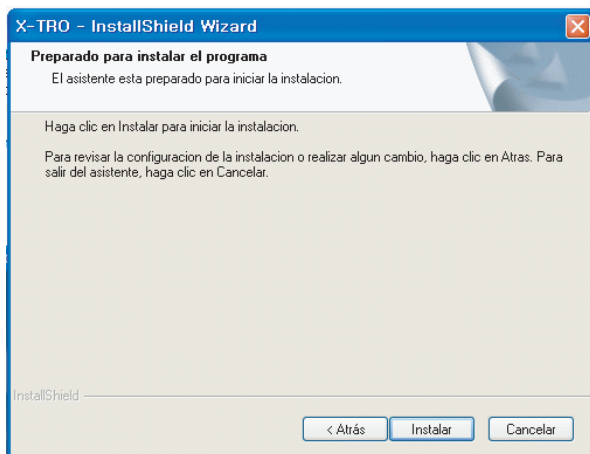
1.- INSTALE EL SOFT. EN SU PC.

1) INSERTE EL CD ROM EN EL PC. APARECERA LA SIGUIENTE PANTALLA:



VI OPERACIONES CON EL PC.

2) HAGA CLICK EN “NEXT” Y VERA LA PANTALLA QUESIGUE:



3) HAGA “CLICK” EN “INSTALL”

4) TAN PRONTO COMO HAYA INSTALADO EL SOFTWARE,
UN INCONO “X TRO” APRARECERA EN LA PANTALLA DE SU
ORDENADOR

VI OPERACIONES CON EL PC.

2.- DESCARGAR ACTUALIZACIONES LOCALIZACION CAMARAS ETC) DESDE INTERNET.

1) VAYA A LA WEB DE SPEED SOUND SA (www.speedsound.eu) CON EL INTERNET EXPLORER

***MENSAJE PARA SPEEDSOUND**

POR FAVOR SIGA CUALQUIER PROCEDER QUE EL USUARIO NECESITA SEGUIR PARA DESCUBRIR LA INFO ACTUALIZADA EN SU WEB EN ESPAÑOL.

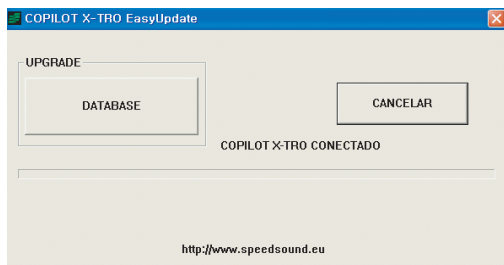
2) GUARDE LA INFO ACTUALIZADA EN SU PC

3) DESCARGUE LA INFO ACTUALIZADA EN SU UNIDAD

1) HAGA “CLICK” EN EL ICONO “X TRO” QUE SE CREO DURANTE LA INSTALACION DE SU SOFT EN EL PC

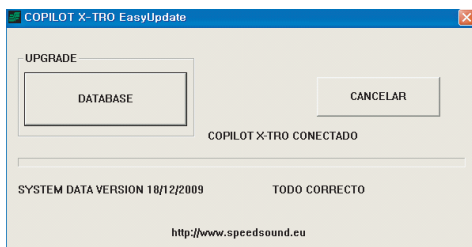
2) CONECTE COPILOT CON EL PC USANDO EL CBLE USB

3) SI ESTA BIEN CONECTADA, “XTRO ASOCIADO” SE VERA EN LA PANTALLA DE SU PC.



VI OPERACIONES CON EL PC.

- 4) HAGA “CLICK” EN “DTABASE” Y SELECCIONE EL FICHERO QUE HA DESCARGADO DE LA WEB DE SPEEDSOUND. Y EL SOFT EMPEZARA A DESCARGAR LA INFO EN SU COPILOT X TRO.
- 5) UNA VEZ LA DESCARGA SE HAYA COMPLETADO, VERA LA SIGUIENTE PANTALLA EN SU PC:



VII GUIA DE POSIBLES PROBLEMAS.

NO HAY POTENCIA

- . Compruebe si el cable está bien introducido en el mechero y en el jack
- . Compruebe el estado del fusible y si es necesario cámbielo
- . Compruebe si el mechero funciona
- . Si el cable es defectuoso, cámbielo

NO HAY RECEPCIÓN DE SEÑAL GPS (SIN HORA EN EL DISPLAY)

- . Compruebe que la unidad tenga claro enfoque hacia el cielo sin obstáculos que obstruyan.
- . Compruebe que su cristal delantero no esté altamente metalizado ya que debilita la recepción de la señal GPS

LA UNIDAD SOLO FUNCIONA PARCIALMENTE EN ALGUNAS FUNCIONES

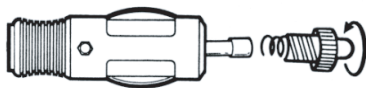
- . Haga un reset en “SYSTEM RESET” “MENU SETTINGS” (CONFIGURACIÓN MENU)

VIII MANTENIMIENTO.

- . NO EXPONGA EL APARATO DIRECTAMENTE AL SOL, ESPECIALMENTE EN VERANO.
- . NO UTILICE SPRAYS O LIMPIADORES. PODRIAN ENTRAR PARTICULAS DEL LIQUIDO EN SU INTERIOR Y DAÑARLO.

CAMBIAR EL FUSIBLE.

PARA CAMBIARLO DESENROSQUE LENTAMENTE EL EXTREMO, TAL Y COMO SE MUESTRA EN LA FOTO
(EN EL INTERIOR HAY UN MUELLE QUE PODRIA VOLAR CUANDO SE DESENSAMBLA)
INSERTE EL NUEVO FUSIBLE CON EL MUELLE Y EL TORNILLO EN LA ARANDELA.



A VECES EL TORNILLO CON EL USO HABITUAL DEL APARATO SE PIERDE.
VAYA APRENTANDOLO DE TANTO EN TANTO PARA EVITARLO.

ESPECIFICACIONES

1) GENERAL

DIMENSIONES	75MM X120MMX32MM
PESO	161 GR
POTENCIA	12-15 V DC 150-200 MA
TEMPERATURA	TRABAJO -20° A +80 °C ALMACENAJE -30°C A +90°

DETECTOR LASER

RECEPTOR	RECEPTOR SEÑAL LASER
SENSOR DELANTERO	LENTE CONVEX CONDENS.
DETECTOR	DISCRIM. PULSO ANCHO
BANDA ANCHA DE RECEPCION	30 MHZ
RESPUESTA ESPECTRAL	800-1100 NM

DETECTOR RADAR

RECEPTOR	DOBLE CONVES. SUPER HET.
DETECTOR	DISCR. FREC. ESCANEADA
TIPO ANTENA	POLARIZ LINEAR

FRECUENCIAS DE TRABAJO	BANDA K 24.125 GHZ+/-100 MHZ
	BANDA KA 34.3 GHZ
	BANDA KA 33.70 GHZ
	BANDA KA 34,90 GHZ
	BANDA KA 35,10 GHZ
	BANDA KA 35,50 GHZ

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO



COPILLOT X-TRO